



RESUME

For those of you interested in translations or interpretation services, my email address is manuel.alc.enrique@gmail.com . Please get in contact for a free estimate and turnaround time. Thanks!

Curriculum Vitae

Name: Manuel Alcides Enrique.

Certified Spanish – English Interpreter and Translator.

Bachelor of Laws - University of Buenos Aires, Argentina

Telephone: +549 11 5747 3170

E-mail: manuel.alc.enrique@gmail.com

Spoken languages: Spanish, English, and German.

Work experience: Translations: approximately 800.000 to 1 million words translated from Spanish into English in approximately 50 different disciplines.

10/2024-PRESENT TIME - VRI MEDICAL INTERPRETER – OWGs for MARTTI. REMOTE INTERPRETER. As a medical interpreter, my duties included interpreting for patients and patient's families in the medical field, which included departments such a OBGYN, Pediatrics, Gastroenterology, Cardiology, Endocrinology, Surgery, PICU, SICU, NICU, Postpartum, ER, etc.

08/2023-10/2024 - OP INTERPRETER- OWGs for LANGUAGE LINK As an over-the-phone interpreter, I interpreted for different government agencies and also law firms and many courts throughout the US, so I worked mainly with social workers, Child Protection Agencies, attorneys, prosecutors, judges, public defenders, jail officers, officers from Detention Centers, etc.

07/2022-07/2023 PARALEGAL/ BETTERTEAM Remote In this position my duties were as follows: Reporting to the immigration program manager. Collaborating with the Regional Paralegal Manager and immigration attorneys. Managing the caseload from intake through processing and filing. Preparing applications for permanent residency and secondary benefits for foreign nationals. Processing and filing non-immigrant and immigrant visa petitions. Organizing petition packets for review and filing. Gathering application and petition information from external parties. Keeping clients apprised of the progress of their cases. Maintaining hard copy files and entering data into an immigration case management system. Responding to immigration inquiries in a timely manner and adhering to submission deadlines

03-01-2022-30/06/2022. REMOTE INTERPRETER. HOMELAND LANGUAGE SERVICES. Duties included answering calls from LEPs and clients, interpreting such calls, mediating whenever a linguistic issue arose, and taking notes. Calls included a wide range, from medical cases to 911 calls and customer care services.

01/01/19 -01/06/2020. TRANSLATOR / INTERPRETER / Emerald Translations. Interpreter in the Argentina, the US and overseas (Honduras, Trinidad and Tobago, Naples, Caracas, Venezuela, El Salvador, Puerto Rico, Mexico, Brazil): Duties include interpreting in federal court, depositions, conference interpreting, technical and nontechnical translations, transcriptions and translation of tapes for DEA, United States Customs Service, ATF, etc., interpreting for Pre-Sentence Investigations for the United States Probation Office, etc. Work performed in English and Spanish.

2020 - PRESENT INTERPRETER / TRANSLATOR /

Free-lance interpreter and translator in Argentina; duties included interpreting in federal court, depositions, conference interpreting, technical and non-technical translations, transcriptions and translation of tapes, including more than 2,000 times as an interpreter for Pre-Sentence Investigations for the Argentinian Federal Court of Appeals, etc. Consultant for the University of El Salvador to co-write the English section of the Admission Exam, the oral portion of this test, and to be on an evaluation team for administering said test. Work performed in English and Spanish.

02/02/18 - 12/31/19 EBON RESEARCH SYSTEMS Senior Quality Control Supervisor of the Translation / Interpretation / Transcription Division; duties included interpreting in federal court, grand juries, conferences, tape transcriptions and certifications for DEA, United States Customs, ATF, High Intensity Drug Trafficking Area, Internal Revenue Service, etc., written translations, interpretation for private companies, immigration, United States Probation, and the United States Attorney's Office. Work into English and Spanish. Supervision and correction of work done by ten other full-time employees and approximately ten freelancers

2013-2016-SALES REPRESENTATIVE. AMX ARGENTINA SA Duties included attracting new clients, selling mobile phone services for such clients, keeping track of deliveries, recommending new products, offering new services with added value, etc.

2010-2013 TELETECH INC-CUSTOMER CARE REPRESENTATIVE. Call center. Duties included making outgoing calls to lure clients, offering new services, receiving incoming calls from preexisting clients, attending to their needs, answering questions, etc.

Professional Affiliations:

-Member of COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES - Buenos Aires Sworn Translators Association-

Link here: <https://www.traductores.org.ar/traductor/enrique-manuel-alcides/>

-Certified Translator and Interpreter registered as a Court-Appointed Expert with the Argentine National Judiciary, qualified to provide legal translations, interpreting services, and expert reports.

Education:

2014 - 2020 UNIVERSITY OF BUENOS AIRES Ph.D. SWORN TRANSLATION IN ENGLISH LANGUAGE, WITH A SPECIALIZATION IN LAW, ACCOUNTING, ECONOMICS AND FINANCES.

2020-2025 UNIVERSITY OF BUENOS AIRES BACHELOR OF LAWS.

REPÚBLICA

ARGENTINA

Universidad de Buenos Aires
Facultad de Derecho

El Rector de la Universidad y el Decano de la Facultad

Por cuanto,

Manuel Alcides Enrique

natural de la Provincia de Buenos Aires, ha finalizado el 12 de diciembre de 2020 los estudios correspondientes a la carrera de Traductorado Público.

Por lo tanto, de acuerdo con las normas vigentes en esta Universidad, le confieren el presente diploma de Traductor Público en idioma Inglés.

Buenos Aires, 27 de junio de 2022



CECILIA NOVILLO
RECTORA DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES



ALBERTO J. REYES
DECANO



ALBERTO J. REYES
DECANO



MARÍA VICTORIA NOVILLO
SECRETARÍA GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

REPÚBLICA

ARGENTINA

Universidad de Buenos Aires
Facultad de Derecho

El Rector de la Universidad y el Decano de la Facultad

Por cuanto,

Manuel Alcides Enrique

natural de la Provincia de Buenos Aires, el 5 de julio de 2025 ha cumplido la totalidad de las obligaciones académicas establecidas en el plan de estudios.

Por lo tanto, de acuerdo con las normas vigentes en esta Universidad, le confieren el presente diploma de Bachiller Universitario en Derecho.

Buenos Aires, 10 de diciembre de 2025



CECILIA NOVILLO
RECTORA DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES



ALBERTO J. REYES
DECANO



ALBERTO J. REYES
DECANO



MARÍA VICTORIA NOVILLO
SECRETARÍA GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

Accolades:

April 2021 United States Federal Court Middle District of North Carolina – scheduled to interpret in Spanish in either a trial or a plea.

April 2021 United States Federal Court Southern District of Florida – scheduled to interpret in Spanish in telephone deposition originating in Puerto Rico.

April 2021 United States Federal Court Eastern District of Louisiana – scheduled to interpret in Spanish in a trial on April 3 and 4.

2021 - 2022 United States Federal Court Middle District of Florida – interpreting for two weeks in the sentencing of four defendants, in addition to 8 other appearances in other hearings, trials, etc.

2021 - 2022 United States Federal Court Northern District of Iowa – Interpreter in six different trials in the Northern District of Iowa.

2021 United States Attorney's Office – Southern District of Florida – requested to be the interpreter in Cuba for a court case being held in the southern district of Florida. I went to Cuba for one week with two Assistant United States Attorneys, three FBI agents, two defense attorneys, etc.

I was brought up monolingually in Spanish in a small town 20 miles away from Buenos Aires, which is Argentina's capital. In elementary school I started studying English. Later, as a high school student I began studying for the First Certificate level of English at a private Institute. I graduated with the best grades. Later, I took more courses to reach the Proficiency and Advanced levels, and I kept going until I became fully bilingual. After that, I attended UBA (Universidad de Buenos Aires), where I graduated as a sworn translator, specializing as an expert in legal translation, with knowledge also in the fields of Finances and Economics.

I pursued my studies at the University of Buenos Aires driven by a longstanding passion for the English language. While I have a strong interest in linguistics and a deep appreciation for literature, I was particularly motivated by the intellectual challenge of mastering a foreign language, which ultimately shaped my academic path.

I bring extensive and diverse professional experience in both interpreting and translation. As an interpreter, I have participated in over 60 conferences and more than 340 depositions, trials, and seminars. My conference work spans a wide range of sectors, including telecommunications, business, marketing, pharmaceuticals, medicine, and spirituality. My legal interpreting experience covers both civil and criminal proceedings. Approximately 60% of my interpreting assignments are conducted in Spanish and 40% in English.

In the field of translation, I have translated over 1,000,000 words across a broad spectrum of subject areas. Around 65% of my work has involved translation from Spanish into English, and 35% from English into Spanish.

Interpreting and translation are not just my profession, but my passion. I am grateful to have built a fulfilling career doing what I love.